



بيروت في ٨/٧/٢٠١١

رقم ١١/٢٠١١/٣٢٣٦

النشرة الإلكترونية ٣ - Newsletter nr. 3

الفهرس - INDEX

Page

- 2/3 - اجتماع عمل بين الغرفة الدولية للملاحة في بيروت وغرفة العمليات البحرية المشتركة.
- 3/6 - طلال عيتاني مدير إقليم جمرك بيروت - "إدارة الجمارك تعمل لمواكبة عصر الانفتاح واللاحاق بقطار العولمة".
- 7/8 - انخفاض حركة مرفأ بيروت ووارداته المالية مقابل ارتفاع حركة المسافنة خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠١١.
- 9 - مجموع الواردات الجمركية والـ (VAT) ١١٨٩ مليون دولار خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠١١.
- 9/10 - حركة وواردات مرفأ طرابلس خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠١١.
- 11/12 - ٨١ سفينة عملاقة "Mega containerships" تعمل ضمن الأسطول التجاري العالمي.
- 13 - المرفأ العشر الأولى في الصين تتداول ٥٥,٩٧٣ مليون حاوية نمطية خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠١١.

1/13

ICN – Newsletter nr. 3 July 2011

Newsletter nr. 3

اجتماع عمل بين الغرفة الدولية للملاحة في بيروت وغرفة العمليات البحرية المشتركة

قام وفد من الغرفة الدولية للملاحة في بيروت برئاسة ايلي زخور، بزيارة مقر القوات البحرية اللبنانية وعقد اجتماع عمل مع قائد هذه القوات ورئيس غرفة العمليات المشتركة العميد الركن البحري نزيه بارودي، بحضور مساعديه العقيدين جوزف غضبان وماجد علوان.

وجرى خلال الاجتماع البحث بشؤون وقضايا تهم الوكلاء البحريين، وخصوصا موضوع تفتيش السفن القادمة الى مرفأ بيروت والذي تقوم به عناصر غرفة العمليات البحرية المشتركة حيث يؤدي أحيانا الى تأخير دخول السفن الى المرفأ عدة ساعات، وبالتالي إلحاق الأضرار بأصحاب السفن والخطوط البحرية من جهة وسمعة مرفأ بيروت من جهة أخرى.

وقد نوّه وفد الغرفة بالتعاون القائم مع غرفة العمليات البحرية المشتركة ومع رئيسها العميد بارودي الذي هو دائما على السمع ضمن الدوام الرسمي أو خارجه، للتدخل وإيجاد الحلول الناجعة والسريعة للإشكالات التي قد تتعرض لها السفن، أخذا في عين الاعتبار مصالح كافة الأطراف المعنية وفي مقدمها أمن الوطن وسلامته.

من جهته، أكد العميد نزيه بارودي أن غرفة العمليات البحرية المشتركة اتخذت وما تزال، إجراءات وتدابير لتسهيل دخول السفن السياحية والركاب وللإسراع في عمليات تفتيش السفن النظامية. فغرفة العمليات البحرية المشتركة هي دائما في خدمة قطاع النقل البحري ومستعدة لمعالجة أي إشكال يمكن أن يؤدي الى حصول تأخير في تفتيش السفن ودخولها الى المرفأ.

2/13

ICN – Newsletter nr. 3 July 2011



وبعد مناقشات ومداولات شارك فيها جميع الحاضرين، تم الاتفاق على إبقاء الاتصالات مفتوحة بين الطرفين لمعالجة أي إشكال يمكن أن يطرأ.
وقد ضم وفد الغرفة إضافة الى رئيسها ايلي زخور كل من : نائب الرئيس سمير مقوم، الأمين العام محمد عيتاني، والأعضاء حسن الفيل، زياد أبو رجيلي وعبد الغني غريب.

طلال عيتاني مدير إقليم جمرك بيروت :

"إدارة الجمارك تعمل لمواكبة عصر الانفتاح واللاحق بقطار العولمة ..."

ألقى مدير إقليم جمرك بيروت طلال عيتاني محاضرة بعنوان "الاجراءات الجمركية وسبل تسهيلها" في اللقاء الذي نظمته جمعية تجار بيروت في ١٧ حزيران/يونيو الماضي. وقد شارك في اللقاء حشد من التجار والمصرفيين والعاملين في قطاعي النقل البحري والتأمين...

شماس : تريد علاقة سليمة مع إدارة الجمارك"

افتتح اللقاء رئيس جمعية تجار بيروت نقولا شماس بكلمة رحب فيها بمدير إقليم جمرك بيروت طلال عيتاني، مشددا على أن جمعية التجار تريد علاقة سليمة بين التجار والجمارك، على أن لا يذهب التاجر الذي يتمتع بتاريخ طويل من الاستقامة ضحية التاجر الذي لا يتمتع بالأخلاق المهنية.

طلال عيتاني : تنفيذ برنامج إصلاحي بالتعاون مع UNDP

ثم ألقى مدير إقليم جمرك بيروت طلال عيتاني محاضرة بعنوان "الاجراءات الجمركية وسبل تسهيلها". وبعد أن أعطى لمحة تاريخية عن الجمارك اللبنانية التي انفصلت عن الجمارك السورية في



-4-

العام ١٩٥٠، أوضح أن مهام إدارة الجمارك لا تنحصر فقط بتحصيل الرسوم والضرائب ومنع ومكافحة التهريب، وإعداد التشريع الجمركي... وحماية التجارة والصناعة والزراعة والصحة في لبنان وبالتالي حماية الاقتصاد اللبناني. فللجمارك أيضا مهمة توعية حضارية مسؤولة، هي رفع مستوى الخدمات عن طريق مراعاة مبادئ التبسيط والتسهيل والتشريع والشفافية والمصلحة المشتركة بين الجمارك وأصحاب العلاقة...

مجموع الواردات ٥.١٦٦ مليارات ليرة في العام ٢٠١٠

وأعطى عياني لمحة إحصائية عن الواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة (TVA) والقضايا المحققة من قبل إدارة الجمارك واسترداد مليارات الليرات الضائعة على الخزينة، بالإضافة الى الغرامات. فبلغت الإيرادات في العام ٢٠١٠ عبر كافة المرافئ والبوابات ٥,١٦٦ مليارات ليرة من بينها ٢,٢٥٩ مليار ليرة واردة الـ (TVA).

اعتماد أساليب حديثة للسير بالمعاملات الجمركية

وتابع مدير إقليم جمرك بيروت : ابتداء من مطلع العام ١٩٩٣ تولت الادارة بإشراف وزارة المالية ورعاية الرئيس فؤاد السنيورة شخصا (كان في حينها وزيرا للمالية) وبالتعاون مع منظمة UNDP بتنفيذ برنامج إصلاحي اعتمدت فيه الأساليب الحديثة والنظم المتقدمة والمتطورة للسير بالمعاملات الجمركية، وأهمها :

-مكنة العمل الجمركي، تبنى مشروع البنك الدولي باعتماد نظام "ASSYCUDA++" الخاص بمعالجة البيانات الجمركية ووظائف المحاسبية. ثم استعاضت الادارة عنه بنظام أحدث منه هو "ASSYCUDA WORLD" الذي بواسطته وبكبسة زر" تستطيع الاطلاع على ما يجري في إدارة الجمارك وكل الاحصائيات، إضافة الى أنه مرتبط بوزارة المال التي تمكنها أن تراقب كل ما يجري في الجمارك.

4/13

ICN – Newsletter nr. 3 July 2011

اعتماد أنظمة متطورة

كما اعتمدت إدارة الجمارك "نظام نجم" الذي يترك أكثر من ٧٠ بالمئة من البضائع بدون إجراءات الكشف الأتومي عليها وترك تدقيقها للرقابة اللاحقة. كما استحدثت نظامي نور (١) ونور (٢) اللذين يسمحان بتسجيل البيانات الجمركية "إلكترونياً".

كما استعانت الإدارة بالمسح بالأشعة السينية Scanner لإجراءات الكشف السريع، إضافة إلى أجهزة الكشف الإشعاعي التي وضعت على كل مداخل ومخارج المكاتب الحدودية والمرافق والمطار ...

تسهيلات لإزالة العراقيل

وأضاف عيتاني : وانسجاماً مع سياسة الدولة في مواكبة عصر الانفتاح على العالم واللاحق بقطار العولمة وإزالة العراقيل أمام انسياب البضائع وتسهيل النقل لا سيما النقل البحري، قررت الجمارك السماح في حالات الضرورة بتحميل السفن وتفريغها على مدار الساعة، علماً أن مرفأ بيروت أصبح مركزاً للمسافنة "Transshipment" ، والسماح بأذونات التسليم المباشر للبضائع الواردة وإجازة شحن البضائع المصدرة قبل تأدية الرسوم والضرائب وقبل إتمام إجراءاتها الجمركية. كما قررت الجمارك السماح للوكلاء البحريين بإعادة تصدير البضائع التي مقصدها غير لبنان دون تقديم المستندات المفروضة، والسماح بتخزين المستوعبات الفارغة خارج مرفأ بيروت، وأخيراً ربط بوابات المرفأ إلكترونياً بدائرة المحاسبة ووضع "Bar Code" على أذونات الإخراج تمكّن الموظفين من التثبت بثوان معدودة من عائدة البضائع لأذن الإخراج ورقم البيان والإيصال.

الانتماءات الطائفية والمذهبية والحزبية تؤثر سلباً على الإدارة

وأوضح عيتاني : بأن سنوات الحرب اللبنانية الفاسية والاعتداءات الاسرائيلية المتكررة على لبنان ... وتغييب سلطة الدولة وهيبته، وسياسة الاستنساب عند المسؤولين وتدخلات السياسيين وغيرها ... أرسّت ببصماتها على مختلف الإدارات والمؤسسات العامة في الدولة، وبالأخص على

موظفيها « فأصبحنا نعاني من انتماءات طائفية ومذهبية وحزبية على حساب الانتماء الوطني، وأصبح التعامل مع الناس والموظفين مشوب بالحذر والدراية خوفا من الافتراءات والتهديدات، أدى كل ذلك الى عجز الادارات وقياداتها عن تفعيل دورها والقيام بواجباتها بشكل مقبول إن لم نقل على أحسن وجه. »

رغم العراقيل الصعبة الادارة تتأثر على عملها

وأكد عيتاني : "أننا في ادارة الجمارك بالرغم من الظروف الصعبة نتأثر على تفعيل الاجراءات وتحسينها عند كل فرصة نلحظها ... ونطلب منكم انتم السلطة الاقتصادية مساعدتنا على : بسط سيادة الدولة، تزويدنا بكافة المعلومات عن المهريين والتجار الفاسدين، مطالبة الحكومة زيادة عدد الموظفين في الجمارك وكل إدارات الدولة التي تلحظ نقصا فيها، تجهيز الادارات بالمعدات والآليات والمختبرات وكل وسائل العمل المطلوبة، وربط الادارات والمؤسسات ببعضها البعض إلكترونيا لجهة تبادل المعلومات والاستغناء عن المستندات الورقية وخاصة تلك المعنية بالتقييدات والمحظورات."

ودعا عيتاني الادارات المعنية بالتقييدات والمحظورات بإرسال موظفيها الى المرافئ والى مكان وجود البضائع إذ لا يجوز انتقال أكثر من ٥٠ معاملة مع أصحابها يوميا الى موظف واحد من إدارة معينة للحصول على تأشيرة. وأنهى مدير إقليم جمرك بيروت طلال عيتاني محاضرتة مستشهدا بجملة لرئيس منظمة الجمارك العالمية : "إن الجمارك هي الادارة العامة التي بواسطتها تثبت الدولة سيادتها وهي ميزان تجارتها وحامية اقتصادها وأهم ما فيها".

-7-

اتخفاض حركة مرفأ بيروت ووارداته الماليةمقابل ارتفاع حركة المسافنة خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠١١

بينت إحصاءات مرفأ بيروت أن الأزمة السياسية التي ما تزال تتخبط فيها البلاد منذ شهر كانون الثاني (يناير) الماضي، انعكست سلباً على حركة مرفأ بيروت ومجموع وارداته المالية خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي، مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي. فقد انخفض الوزن الاجمالي للبضائع الى ٢,٦٣١ مليون طن أي بنسبة ٣,٨٠ بالمئة، وعدد السيارات الى ٢٧٠٤٣ سيارة أي بنسبة ٣٢,١٨ بالمئة، بينما سجلت حركة الحاويات ارتفاعاً فبلغ مجموعها ٤١٢٩٩٢ حاوية نمطية أي بنسبة ٩,٧٣ بالمئة. وفي مقابل انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ١١٥٨٦١ حاوية نمطية وبنسبة ٣,٩٣ بالمئة، ارتفع مجموع الحاويات برسم المسافنة الى ١٧٥٨٩٥ حاوية نمطية وبنسبة جيدة قدرها ٣٣,٣٠ بالمئة.

وأظهرت إحصاءات المرفأ أن انخفاض حركة الحاويات والسيارات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي انسحب على المجموع العام للواردات المالية، حيث تراجع الى ١٠٢١,٦٠٠ مليون دولار مقابل ١١٩٤,٠١٩ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض نسبته ١٤,٤٤ بالمئة.

7/13

ICN – Newsletter nr. 3 July 2011

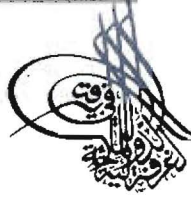


Beirut Port activities & Revenues in first five months 2010/2011

	1 st five months 2011	1 st five months 2010	+ / -	+ / - %
Number of vessels	903 vessels	980 vessels	-77 vessels	-7,86 %
Tonnage handled	2,631 m. tons	2,735 m. tons	-104 thousand tons	-3,80 %
Tonnage imported	2,301 m. tons	2,355 m. tons	-54 thousand tons	-2,29 %
Tonnage exported	330 thousand tons	380 thousand tons	-50 thousand tons	-13,15 %
Containers handled	412992 TEU	376355 TEU	-36637 TEU	+9,73 %
Containers imported full for local markets	115861 TEU	120672 TEU	-4811 TEU	-3,99 %
Containers exported full with Lebanese cargoes	19198 TEU	18252 TEU	+946 TEU	+5,18 %
Transshipment containers handled	175895 TEU	131957 TEU	+43938 TEU	+33,30 %
Cars handled	27043 cars	39877 cars	-12834 cars	-32,18 %
Port revenues (millions) USD	63,535 m. USD	65,102 m. USD	-1,567 m. USD	-2,41 %
Customs revenues (millions) USD	523,036 m. USD	670,608 m. USD	-147,572 m. USD	-22 %
VAT revenues (millions) USD	432,749 m. USD	455,911 m. USD	-23,162 m. USD	-5,08 %
Harbor Master revenues (millions) USD	2,280 m. USD	2,398 m. USD	-118 thousand USD	-4,92 %
Total revenues (millions) USD	1021,600 m. USD	1194,019 m. USD	-172,419 m. USD	-14,44 %

8/13

ICN – Newsletter nr. 3 July 2011



مجموع الواردات الجمركية و (VAT)

١١٨٩ مليون دولار خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠١١

أفاد البيان الصادر عن إدارة الجمارك اللبنانية أن المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة (VAT) والمحصل عبر كافة المرفأئ والبوابات خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي بلغ ١١٨٩ مليون دولار مقابل ١٣٧١ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٨٢ مليون دولار ونسبته ١٣,٢٧ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ١١٨٩ مليون دولار على الشكل التالي :

- مجموع الواردات الجمركية : بلغ ٦٠٩ مليون دولار مقابل ٧٦٧ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٥٨ مليون دولار ونسبته ٢٠,٦٠ بالمئة.
- مجموع واردات الـ (VAT) : تراجع الى ٥٨٠ مليون دولار مقابل ٦٠٤ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢٤ مليون دولار ونسبته ٣,٩٧ بالمئة.

حركة و واردات مرفأ طرابلس (لبنان)

خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠١١

بينت احصاءات مرفأ طرابلس (لبنان) أن حركة البضائع العامة التي تعامل معها المرفأ خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي ارتفعت الى ٦٠٢٤٣٢ طنا، مقابل ٥٥٤٤٦٦ طنا للفترة نفسها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٤٧٩٦٦ طنا ونسبته ٨,٦٥ بالمئة. بينما تراجعت حركة السيارات الى ١٧٢٦ سيارة مقابل ٢٣٢٩ سيارة، أي بانخفاض قدره ٦٠٣ سيارة ونسبته ٢٥,٨٩ بالمئة. من جهة ثانية، أظهرت الاحصاءات أن مجموع الواردات المرفئية

-10-

ارتفعت الى ٤,٤٣٠ مليون دولار مقابل ٤,١٧٤ مليون دولار، أي بتحسين قدره ٢٥٦ ألف دولار ونسبته ٦,١٣ بالمئة.

بينما تراجع المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة (VAT) فبلغ ٦٠,٨٧٤ مليون دولار مقابل ٦٨,٧٨٦ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٧,٩١٢ مليون دولار ونسبته ١١,٥٠ بالمئة.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس ومجموع وارداته المالية

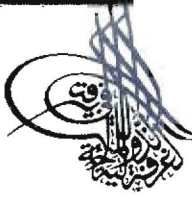
خلال الأشهر الخمسة الأولى من العامين ٢٠١٠ و ٢٠١١

Tripoli Port activities & Revenues in first five months 2010/2011

	1 st five months 2011	1 st five months 2010	+ / -	+ / - %
Number of vessels	210 vessels	216 vessels	-6 vessels	-2,78 %
Tonnage handled	602432 tons	554466 tons	-47966 tons	-8,65 %
Cars handled	1726 cars	2329 cars	-603 cars	-25,89 %
Port revenues (millions) USD	4,430 m. USD	4,174 m. USD	+256 thousand USD	+6,13 %
Customs revenues (millions) USD	20,128 m. USD	27,045 m. USD	-6,917 m. USD	-25,57 %
VAT revenues (millions) USD	40,746 m. USD	41,741 m. USD	-995 thousand USD	-2,38 %
Total revenues (millions) USD	65,304 m. USD	72,960 m. USD	-7,656 m. USD	-10,49 %

10/13

ICN – Newsletter nr. 3 July 2011



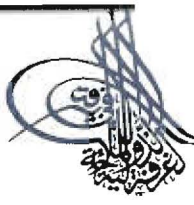
٨١ سفينة حاويات عملاقة تعمل ضمن الأسطول التجاري العالمي

بلغ عدد سفن الحاويات العملاقة "Mega Containerships" التي تفوق سعة الواحدة منها الـ ١٢ ألف حاوية نمطية، ٨١ سفينة بسعة إجمالية قدرها ١,٠٥ مليون حاوية نمطية في الأول من شهر حزيران (يونيو) ٢٠١١. في حين تعاقدت الخطوط البحرية العالمية على بناء ١٤٧ سفينة عملاقة بسعة إجمالية قدرها ١,٨٦٧ مليون حاوية نمطية، على أن تباشر باستلامها اعتباراً من العام ٢٠١٢.

من جهة أخرى، أفادت النشرة "Container International" أن السعة الاجمالية للسفن العملاقة التي تستخدمها MSC السويسرية تبلغ ٣٨٤٧٨٤ حاوية نمطية، وهي متعاقدة على بناء سفن عملاقة بسعة إجمالية قدرها ٢٢١٦٣٤ حاوية نمطية، تبعثها CMA CGM الفرنسية بسفن عملاقة سعتها الاجمالية ٢٥١٠٨٨ حاوية نمطية وهي متعاقدة على بناء سفن عملاقة بسعة إجمالية قدرها ١٢٩٠٤٦ حاوية نمطية وحلّت في المرتبة الثالثة MAERSK الدانماركية بسفن عملاقة سعتها الاجمالية ٢٣٣٢١٠ حاوية نمطية ومتعاقدة على بناء سفن عملاقة بسعة إجمالية قدرها ١٨٠ ألف حاوية نمطية. وفي ما يلي تفاصيل أسماء الخطوط البحرية العالمية التي تستخدم سفن حاويات عملاقة "Mega Containerships" والمتعاقدة على بنائها والسعة الاجمالية لهذه السفن.

11/13

ICN – Newsletter nr. 3 July 2011



-12-

Operating Fleet vs Overbook by Carriers

Carriers	Operating TEU	Nr. Of TEU in order
MSC SWITZERLAND	384784	221634
CMA CGM FRENCH	251088	129046
MAËRSK DANISH	233210	180000
HANJIN	50372	117900
COSCON CHINESE	50184	211536
CSCL CHININE	27300	79800
EVERGREEN	20000	0
TIM	20000	152968
UASC	13100	104800
APL	-	101400
OOCL	0	78000
HAPAG LLOYD	0	132000
UNKNOWN	0	358103
TOTAL	1,050,038 TEU	1,867,187 TEU

12/13

ICN – Newsletter nr. 3 July 2011



المرافئ العشر الأولى في الصين تتداول ٥٥,٩٧٣ مليون حاوية نمطية

خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠١١

حققت المرافئ العشر الأولى في الصين نموا جيدا خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي. فقد تعاملت هذه المرافئ مع ٥٠,٩٧٣ مليون حاوية نمطية مقابل ٤٥,٧٥١ مليون حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة جيدة قدرها ٥,٢٢٢ مليون حاوية نمطية ونسبتها ١١,٤١ بالمئة.

وأظهرت الاحصاءات أن مرفأ شنغهاي ما يزال يتربع على المرتبة الأولى بتعامله مع ١٢,٧١٠ مليون حاوية نمطية وبارتفاع نسبه ١١,٤٠ بالمئة. وجاء في المرتبة الثانية مرفأ SHENSHEN بـ ٨,٧١٠ مليون حاوية وبزيادة نسبتها ١,٩٠ بالمئة. وجاءت المرتبة الثالثة لصالح مرفأ NINGBO بـ ٥,٩٠١ مليون حاوية نمطية وبتحسن نسبه ١٦,٤٠ بالمئة.

CHINA TOP TEN CONTAINERS PORTS IN FIRST FIVE MONTHS 2010/2011

	2011 M. (TEU)	2010 M. (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
SHANGHAI	12,710	11,409	+1,301	+11,40%
SHENSHEN	8,710	8,548	+162	+1,90%
NINGBO	5,901	5,070	+831	+16,40%
QINGDAO	5,460	5,151	+309	+6%
GUANGZHOU	5,290	4,521	+769	+17%
TIANJIN	4,571	3,840	+731	+19,04%
XIAMEN	2,360	2,250	+110	+4,89%
DALIAN	2,350	2,015	+335	+16,62%
LIANYUNGANG	1,890	1,572	+318	+20,23%
YING KOU	1,731	1,375	+356	+25,90%
TOTAL	50,973 M. (TEU)	45,751 M. (TEU)	+5,222 M. (TEU)	+11,41%

